

# 台文放送

第 91 期 2025 年 4 月

發行人：蘇瑞鏘 主編：劉佩昀



圖片來源：Pexels

出版者：國立台北教育大學台灣文化研究所

出版地：台北市和平東路二段 134 號

電話：(02)27321104 EXT. 62231

傳真：(02)23788790

2009 年 9 月 10 日創刊

# 目錄

## ◆ 學生作品

- 〈千絲一縷跨越四十年〉 謝建平 p3
- 〈前輩〉 謝建平 p5
- 〈外海／雨蛙〉 鄭文琦 p6

## ◆ 所務紀錄與公告

- 台文放送徵稿消息 p9

1980年夏末初秋，十六歲的我在台南熾熱的陽光下，初識「風燈詩社」吳承明老師，開始了現代詩的創作。跟大多數的文藝青年一樣，剛開始都緊緊的擁抱夢裡中國，只識長江黃河，不知台灣一草一木。一直到1985年來到了車馬奔騰喧囂的首都，接觸到林雙不、向陽、苦苓、劉克襄、阿盛等寫實作品。中國虛幻夢醒、台灣鄉土扎根，從此堅信寫實是文學創作的唯一道路，超現實等等頂多是閃躲極權政府迫害的避風港。

那個時代詩壇各種主張、學說、立場各自繽紛，「笠詩社」是其中最具台灣識別標章的。其成員特色很多是受日本教育、或是從日文創作辛苦轉換到中文的一代。簡言之，宛若我們這一代習慣華文書寫，卻不得不改以外語創作一般艱辛。其中當然不乏擱淺者，但是成功轉型再放光芒者也有相當的數量。只不過在黨國控制下的文壇，各種發表園地與載具幾乎都被壟斷，又要擔心政治迫害如幽靈埋伏四周，能堅持創作不輟且被尊崇者實在有限。這種源自武器不平等的現象，經過鄉土文學論戰、寫實主義抬頭、政治解嚴、政黨輪替、台灣學日益抬頭後，這些前輩優秀的作品才廣泛且公開、公平地被討論，也才得到應有的對待。

陳千武先生在太平洋戰爭結束後，變成語音重置、文字打掉重練的華文新世代。那一輩台灣作家的掙扎與挫折，我深有同感。年輕時曾想嘗試以台文寫作，但可能囿於漢文基礎不佳、鄉土認識未竟深刻，往往斷句殘篇或有意無字，於是只好作罷。所以，我能深深體會前輩們試圖蛻變的辛苦。去年底我開始嘗試用台文創作新詩，希望轉得過、蛻得成，也能另展新局。

1983年，我參加在南鯤鯓代天府舉辦的「鹽分地帶文藝營」，陳千武先生擔任授課老師，介紹同是文字轉換的日治到國治同輩們的艱辛，這是我初識前輩的因緣。1986年我第二次參加該項文藝活動，有幸獲得新詩獎，得到莫大的鼓勵，也確信無需玩弄弔詭文字，寫實也能走出台灣文學的道路。

《槍下——母親，我準備回家》，這本詩集是我沉迷於政治改革近三十年後，自覺「退休太早、仕途無望、發達妄想」，於是開始以自身經歷白色恐怖、身陷外島死牢的經驗，寫自己也寫受難前輩；寫現狀更重現歷史。當然，其中也收錄一些三、四十年前寫的社會寫實詩和政治詩。筆法自是不同，但脈絡卻也一致。本來計畫以台灣史重大事件或人物來系統性的書寫，不過光是選擇題材和蒐集資料，就花費相當多的時間。所以，除了〈陳甜〉、〈呂赫若〉、〈金龜樹下〉等幾首外，另外計畫撰寫的詩作，只好留在下一本詩集出版。

少年時代持筆之手，宛若親臨戰場持槍衝鋒搏殺，只知發散熱血，不思危機四伏，這也是年輕時必要的義無反顧。如今初衰未改，只是時代有變，革命殺伐的行動無需立即，反而多了更多的積極努力。有幸因自己特殊的生命經驗，把親歷的白色恐怖轉化成詩作，得到「台灣現代詩人協會」的肯定。做為

短期且末代的受害者，絕對沒有逃避和放棄的權利。正如陳千武先生那一輩的台灣創作者們，面對各種環境的束縛與困難，勇敢的突破、掙脫，並走出一番新的局面，更希望年輕的一輩持續跟上來。

### 【謝建平簡介】

詩人、記者、政治犯。1965年生於台南，世新三專編輯採訪科畢業、中華科技大學建築所碩士，台北教育大學台灣文化研究所。1985年起在黨外雜誌以「謝灣立」撰文。曾獲「世新文學獎」新詩首獎、散文獎、報導文學首獎、鹽分地帶新詩獎、全國學生新詩獎。88任《民進週刊》主編、編採主任，89出版第一本獨派新詩集《台灣國》，旋即被以懲治叛亂條例「叛亂罪」移送。翌年初於馬祖服役時遭設局構陷，依戰時軍律唯一死刑收押禁見，為戒嚴時期最後一位台獨死刑犯。退伍後任民進黨文宣部執行幹事兼代副主任、立法院主任九年、高農公司總經理、台灣優蛋CAS協會創會理事長、建設公司副總經理。現職：都市更新講師、選戰策略指導、政治評論員。

### 【附錄】

那天剛好鬼門開，縹熱的午後有濕潤的空氣。起心動念想做些什麼，於是去金紙店買了一大包香柱，騎著老爺打檔車，爬上六張犁破車埔戒嚴時期政治受難者紀念公園。在第一墓區前輩墳頭的小石碑上逐一點燃，白煙淨香在竹林間流竄，這荒郊野外的七月，只有近處蟲鳴、遠方烏啼，人和鬼都寥落。

坐在官方石勒前，看著莫名無力的碑文，迄今仍是避重就輕、有意開脫。我知道轉型正義一如蟬蛻變身、痛苦掙扎，這條路還很長。烏雲逐漸掩來，把遺憾留在現場，下山時，西北雨萬馬奔騰從背後追殺而來……

〈前輩〉謝建平（夜碩）

前輩，剛坐在你們身旁  
一九五零年代就全部回來了

蔣介石的軍隊還在全台灣清鄉搜捕  
同志們就已經把這片荒山擠得很滿  
暗夜的吉普車押走進步青年和自決菁英  
保安司令部的牢房，比總統府懷抱更多希望  
自從明白走向跑馬町  
是成就理想唯一的道路  
鮮血，就決定要流在新店溪畔

前輩，昂首闊步地面對死亡  
是一種見證英雄的方式  
還是向心愛的國家用自身獻祭  
你們用最堅定的立場，表示沉默  
獨裁者回敬小小一枚石碑  
和四十年的無人聞問與扭曲

地下很冷吧！但你們都熱血沸騰  
時代的巨輪轟隆而過  
你們依然躺在異鄉，凝視天空不語  
無聲的歷史發出最大的控訴  
銅像、神話已然腐朽成爆笑的丑劇

前輩，請你們一定要相信  
明早陽光，會溫暖地照著你們深愛的土地

〈外海／雨蛙〉鄭文琦 Tēnn Bùn-kî (日碩文學組)

若毋是因為闇時無火

嘛毋免借月娘ê光

照欲睏ê所在

閣毋免煩惱

無依靠ê彼間厝

惦惦ti聽海湧ê起落

親像恁聲聲句句

叫我ài

轉去鹽水港ê彼時

敢是遐爾簡單ê代誌

欲踎海內面醒過來<sup>1</sup>

抑是

會使對外海睏落眠？

---

<sup>1</sup> 語出阿萌、宛璇，《我想欲踎海內面醒過來／子與母最初的詩》，小寫創意，2017,10,15。

## 台文放送徵稿訊息：

《台文放送》是所上全體成員互相交流、抒發心情的通訊刊物，於每年 4、5、11、12 月下旬出刊，在此向大家竭誠稿。稿件的體例及內容不拘，舉凡所內活動報導、藝文創作、生活分享、研究感想、書籍介紹、觀影心得、旅遊札記等等皆可；字數希望在 300 至 500 字左右，若能提供相關照片更好（須無版權問題），恕不提供稿酬。



圖片來源：Pexels